

## Kombinierte Aufgabe: Text- und Mediationsaufgabe

In der Kombinierten Aufgabe müssen Sie einerseits eine Textaufgabe lösen und andererseits in der Mediationsaufgabe einen Text in die englische Sprache übertragen.

Zu Beginn werden Ihnen Mediationstexte für verschiedene Fachrichtungen zur Auswahl vorgelegt.

In der 20-minütigen Auswahlzeit<sup>1</sup> dürfen Sie die Texte lesen. Die Benutzung von Wörterbüchern und das Anfertigen von Notizen und Markierungen sind während dieser Zeit nicht zugelassen.

Geben Sie die nicht gewählten Mediationstexte nach der 20-minütigen Auswahlzeit zurück. Eine Änderung der Wahl des Mediationstextes ist danach nicht mehr möglich.

Im Anschluss daran erhalten Sie die Textaufgabe und die Bearbeitungszeit beginnt. Die Reihenfolge der Bearbeitung der Aufgaben ist Ihnen freigestellt.

### Für die Bearbeitung aller Aufgaben beachten Sie bitte:

- Erlaubte Hilfsmittel: ein- und zweisprachige allgemeinsprachliche Printwörterbücher
- Korrekturrand: links 2 cm, rechts 5 cm
- Hinweise zur Zählweise bei Zusammenfassungen:
  - Eigennamen wie z. B. Vor- und Nachname = 1 Wort
  - Eigennamen wie z. B. Zeitungsnamen ("*The Daily Telegraph*") oder Web-Quellen ("*Media Awareness Network website*") = 1 Wort
  - Titel eines Artikels ("*Will we hear the next cry for help?*") = 1 Wort
- Zeit: 5 Stunden (300 Minuten)
- Beginn: 8:00 Uhr – Auswahlzeit: 20 Minuten
- Frühester Abgabetermin: 12:20 Uhr

---

<sup>1</sup> Gemäß BS-PrüVO, §7 (6)

## Teil I: Textaufgabe

**Tasks:** Work on the tasks below using your own words as far as possible.  
Do not copy the text.

**1. Comprehension: 20%**

Summarize the text in **about 130 words**.

Count the words in this task. Mark every 50<sup>th</sup> word.

You are allowed to write up to 10% more or less than the number of words given in the task.

**2. Analysis: 30%**

2.1 Analyse the structure and the language of the text and their effects on the reader. For a very good rating **five aspects** concerning the **structure** and **seven aspects** concerning the **language** have to be presented and explained. (20%)

2.2 Explain what kind of reader the text is intended for. Give evidence from the text. For a very good rating **four aspects** have to be considered. (10%)

**3. Discussion: 25%**

Discuss how women's situation in India can be improved.

For a very good rating **six aspects** have to be taken into consideration and explained.

Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

---

## Women's tales from brutal Delhi

by Soutik Biswas – Delhi correspondent

18 December 2012 last updated at 11:26 GMT

**A 23-year-old woman is** [REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

<http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-india-20765364>, 18 December 2012, download 26.01.2013

Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

## Teil II: Mediation Fachrichtung - Agrarwirtschaft und Ernährung

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 210 Wörtern** (ohne Titel) in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen. **25%**

Zählen Sie in dieser Aufgabe die von Ihnen geschriebenen Wörter. Markieren Sie jedes fünfzigste Wort.

Zwischen Preiskapriolen und Fairtrade-Boom: Kakaomarkt im Umbruch

*Hannover/Hamburg/Waldenbuch*

**Von der frisch geernteten Kakaobohne an der Elfenbeinküste bis zum fertig gebackenen Keks in Deutschland ist es ein weiter Weg - geografisch wie wirtschaftlich.**

Dass sich oft nur

[REDACTED]

Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

■ [REDACTED]  
[REDACTED] Standards haben  
[...] ihren Preis.

Wörter: 462

Quelle: [http://www.proplanta.de/Agrar-Nachrichten/Agrarwirtschaft/Kakaomarkt-Umbruch\\_article1342863201.html](http://www.proplanta.de/Agrar-Nachrichten/Agrarwirtschaft/Kakaomarkt-Umbruch_article1342863201.html) (heruntergeladen am 23.7.2012 um 8:55 Uhr)

Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

## Teil II: Mediation Fachrichtung Gesundheit und Soziales

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 150 Wörtern** (ohne Titel) in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen. **25%**

Zählen Sie bitte in diesem Teil die von Ihnen geschriebenen Wörter. Markieren Sie jedes fünfzigste Wort.

### Alltagsdroge Koffein: Kann denn Cola tödlich sein?

*Von Frank Patalong*

[...] Natasha Harris war 30 Jahre

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ beigetragen haben könnte. [...]

Wörter: 487

Quelle: <http://www.spiegel.de/gesundheit/diagnose/kann-man-an-koffein-in-cola-sterben-a-835951.html>, 06.06.2012 (downloaded:15.01.2013)



Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

## Teil II: Mediation Fachrichtung Technik

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 170 Wörtern** (ohne Titel) in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen. **25%**  
Zählen Sie in dieser Aufgabe die von Ihnen geschriebenen Wörter. Markieren Sie jedes fünfzigste Wort.

Der Wind steht günstig

Von Friederike Lübke, 21.04.2013

[...] Die Zahlen können sich

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

| Gruppe         | gute Zeiten bevor (%) |
|----------------|-----------------------|
| Alle Befragten | 92                    |
| Männer         | 92                    |
| Frauen         | 92                    |
| Jüngere        | 92                    |
| Ältere         | 92                    |

Wörter: 474

Seite 10 von 12

Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

## Teil II: Mediation Fachrichtung Wirtschaft

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 210 Wörtern** (ohne Titel) in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen. **25%**

Zählen Sie in diesem Teil die von Ihnen geschriebenen Wörter.  
Markieren Sie jedes fünfzigste Wort.

### Die Wüste bebt

**Deutsche Anleger investieren knapp 100 Millionen Euro in den Bau einer Luxusklinik in Abu Dhabi. Es wurde ein Desaster.**

Abu Dhabi hat viele [REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]

Name: \_\_\_\_\_ Klasse/Kurs: \_\_\_\_\_

■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
■ [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
50 [REDACTED] ganz auszuschlie-  
Ben.

Wörter: 460

Quelle: <http://www.spiegel.de/spiegel/print/d-94865616.html>, download 30.04.2013

## **Vorbemerkungen zu den erwarteten Schülerleistungen**

Das Ziel des Erwartungshorizonts bei der zentralen Abiturprüfung Englisch ist die weitgehende Sicherstellung, dass landesweit möglichst gleichwertig beurteilt wird.

**Es können auch weitere oder andere, ebenso korrekte Aspekte seitens der Schülerinnen/Schüler aufgeführt werden, die nicht im Erwartungshorizont ausgewiesen sind. Aufgabenbezogene, inhaltlich angemessene Schülerleistungen sind positiv zu berücksichtigen.**

Schülerleistungen, die falsch, irrelevant, überflüssig oder redundant sind, führen zu einer Abwertung der inhaltlichen Leistung.

Die beiden Spalten der Beurteilungsinstrumente mittels Deskriptoren für das Berufliche Gymnasium sind prinzipiell gleichgewichtig. Das Ausdrucksvermögen fließt zu gleichen Teilen in beide Spalten ein. Die Beurteilung der Qualität der sprachlichen Leistung muss daher immer in Abhängigkeit vom Grad der Aufgabenerfüllung gesehen werden. Dies obliegt dem fachlichen Urteil der Korrektoren.

Ist die erbrachte Leistung in Bezug auf eine der beiden Spalten ungenügend, kann die Endnote nicht besser als „mangelhaft“ (maximal 3 Punkte) sein.

Alle Aufgabenteile werden zuerst getrennt bewertet, indem nach Zuordnung des gewonnenen Eindrucks zu den Beschreibungen die in beiden Spalten ermittelten Punkte addiert und durch zwei geteilt werden. Rundungen bei Lösungen zu **schriftlichen** Aufgaben dürfen zunächst nicht vorgenommen werden. Dies bedeutet, dass unter Umständen mit gebrochenen Notenwerten bis zur Ermittlung der Gesamtnote weiter gerechnet wird. Für diese gelten die mathematischen Rundungsregeln.

### **Bezug zu den Kompetenzen:**

Textaufgabe (in Bezug auf die Anforderungsbereiche I, II und III) und Mediation: Kommunikative Kompetenz (linguistische, sozio- und interkulturelle und pragmatische Kompetenz) und Kommunikative Sprachaktivitäten.

### **Beurteilungsinstrumente mittels Deskriptoren für das Berufliche Gymnasium**

Textaufgabe: Produktion B2+

Mediationsaufgabe: Mediation B2+

## Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

### Women's tales from brutal Delhi

1. **Comprehension:** Summarize the text in **about 130 words**. **20%**

Count the words in this task. Mark every 50<sup>th</sup> word.

You are allowed to write up to 10% more or less than the number of words given in the task.

#### **Formal sehr gute Leistung - Summary:**

- references (if mentioned) such as author, title, date, publication medium
- generalizing references as to data such as percentages, experts within the text as far as possible
- examples should be generalized as far as possible

#### **Formal ausreichende Leistung - Summary (Passmark = 5P):**

- references such as author and title
- examples are partly generalized

#### **Inhaltlich sehr gute Leistung:**

situation:

- the rape described: extremely brutal but commonplace in Delhi and northern India
- women not safe anywhere in Delhi - neither at home nor in public life in general ⇒ drastic situation illustrated by the experiences of the author's journalist friend

reasons that rapes are commonplace: very conservative social and political views on women's role, contempt for law, pornography, influences of foreign cultures, westernized women, insensitive police, broken justice system, rising number of rootless migrant workers

⇒ discussions about and protests against rapes = meaningless routine

#### **Inhaltlich ausreichende Leistung - Summary (Passmark = 5P):**

Die Aufgabe ist teilweise gelöst.

Erhöhtes Anforderungsniveau Englisch  
Erwartungshorizont, Beurteilungsvorgaben

---

2. **Analysis:** **30%**

2.1 Analyze the structure and the language of the text and their effects on the reader. (20%)

**Inhaltlich sehr gute Leistung:** Für eine sehr gute Leistung werden **fünf Angaben zur Struktur** und **sieben Aspekte zur Sprache** und deren Wirkung **auf den Leser** mit Textbelegen angemessen dargestellt und erläutert.

**Structure:**

- headline states topic of article (women – brutal Delhi) ⇒ evokes interest
- introduction (lead) in bold letters (ll. 1-4) summarizes what happened to 23-year-old woman and her male friend in Delhi in December 2012 ⇒ attracts attention, reader is informed about and confronted with extremely brutal crime, makes reader go on reading
- main part (ll. 5-52)
  - general situation, statements by doctors treating the woman, writer's comment on rape (ll. 5 -12) ⇒ reader learns about importance of problem of mistreatment and abuse of women and its dramatic consequences, becomes emotionally involved, wants to know why these crimes happen
  - reasons for mistreatment and abuse of women, in particular in Delhi and northern India (ll. 13-19) ⇒ reader gets background information, thinks about further reasons
  - reactions to the problem in India (ll. 20-24) ⇒ reader gets impression that so far problem has only been dealt with superficially, wonders what could be done
  - women's feelings, situations a friend of the writer's had to face at different places and at different points of time, the police's behaviour towards boys accompanying her (ll. 25-46) ⇒ reader gets a feeling of omnipresence of the problem
  - how the writer's friend tries to protect herself when travelling (ll. 47-52) ⇒ reader gets idea of how much a woman's daily life is dominated by fear
- end (ll. 53-58): Delhi's disdain for women due to demographic factors and failure of the police and the justice system ⇒ might make reader think about situation and realize that solutions to problem and improvements of situation will be extremely difficult

**Language:**

- strong, negative adjectives: "brutal" (headline), "aghast" (l. 7), "numb" (l. 12), "brazen" (l. 14), "insensitive" (l. 15), "rootless, lawless" (l. 16), "scared" (l. 26), "not safe" (ll. 26-27), "deracinated" (l. 55), "ineffective" (l. 57), "broken" (l. 57) ⇒ set

Erhöhtes Anforderungsniveau Englisch  
Erwartungshorizont, Beurteilungsvorgaben

---

- tone of article, convey threatening, frightening atmosphere, underline writer's attitude towards the problem
- strong (extremely) negative adverbs: "savagely" (l. 1), "senselessly" (l. 2), "profusely" (l. 3), "gut-wrenchingly" (l. 11), "stiflingly" (l. 14), "infinitely" (l. 30) ⇒ emphasize facts given in text and above all inhumanity of the crime committed against the young woman and her male friend ⇒ reader is shocked
  - passive forms: "is ... attacked and raped" (l. 1), "is beaten up" (l. 2), "are dumped" (l. 3), "are found" (l. 4), "had been used" (l. 10) ⇒ stress anonymity (criminals, city) and victims' helplessness
  - comparatives/superlatives: "more than 630 rapes" (l. 5), "most grievous" (l. 8), "much more than rape" (l. 9), "more likely" (ll. 18-19), "worse" (l. 30, l. 58), "less privileged" (l. 30) ⇒ show: enormous brutality of the crime in December 2012, dramatic development of the problem, writer analyses issue precisely
  - adverbial clauses of time and conditional clauses: "when" (l. 22, l. 31, l. 37, l. 41, l. 43, l. 47), "if/unless" (l. 18, l. 49, l. 50) ⇒ underline specific and at the same time daily situations (people's actions and reactions)
  - quotations: doctors and a paramedic student treating the woman (ll. 8-10), a woman living in Delhi (ll. 25f.), a female friend who works in the media and lives in Delhi (ll. 34-38, ll. 44-46), a policeman (ll. 42-44) ⇒ provide additional information, create immediacy, underline writer's credibility and competence
  - inverted commas and unusual juxtaposition of words: "rape capital" (l. 11) ⇒ used to focus on dramatic situation in Delhi
  - anaphora/climax: "Another day, another rape, another round of outrage." (l. 5) ⇒ arouses reader's attention, highlights alarming development
  - enumeration: "A stiflingly ... reasons" (ll. 14-16), "... people blame rapes ... gusto" (ll. 20-24) ⇒ underlines writer is well-informed about complexity of issue and makes discriminating judgement about it; "at home ... nowhere really" (ll. 27f.) ⇒ helps reader visualize situation and imagine how women feel
  - alliteration: "Battered and bleeding" (ll. 2-3) ⇒ creates cruel picture, reader is emotionally involved and feels sympathy with victims; "platitudes by politicians" (l. 24) ⇒ stresses superficial approach to problem and writer's critical view

**Inhaltlich ausreichende Leistung (Passmark = 5P):** Die Aufgabe ist teilweise gelöst.



Erhöhtes Anforderungsniveau Englisch  
Erwartungshorizont, Beurteilungsvorgaben

---

2.2 Explain what kind of reader the article is intended for. Give evidence from the text. (10%)

**Inhaltlich sehr gute Leistung:** Für eine sehr gute Leistung werden **vier Aspekte** angemessen dargestellt und erläutert, wobei die Leserschaft präzise benannt wird.

- BBC: well-known, stands for quality news
  - Important and current topic (e.g. ll. 20ff.)
  - writer: with first-hand experience, lives and works in city/country he is writing about (l. 20, ll. 29ff.)
  - language: elaborate style (see analysis 2.1)
- ⇒ readership: middle to upper middle class, tourists, people interested in current issues and their background, especially in social affairs and development of societies in different countries, expecting reliable information

**Inhaltlich ausreichende Leistung (Passmark = 5P):** Die Aufgabe ist teilweise gelöst.

3. **Discussion:** Discuss how women's situation in India can be improved. 25%

**Formal sehr gute Leistung für beide Aufgabenmöglichkeiten:**

- structure of a discussion: introduction, well-organized main part, conclusion
- register of a discussion

**Formal ausreichende Leistung für beide Aufgabenmöglichkeiten (Passmark = 5P):**

- structure of a discussion: introduction, main part, conclusion
- register of a discussion
- Formalien sind teilweise erfüllt.

**Inhaltlich sehr gute Leistung:** Bei dieser Aufgabe sind unterschiedlichste Argumentationen möglich. Hier nicht aufgeführte aufgabenbezogene, inhaltlich angemessene Schülerleistungen sind positiv zu bewerten.

Für eine sehr gute Leistung werden insgesamt **sechs** ausführlich **begründete Aspekte bzgl. der Aufgabenstellung** erläutert. Der persönliche Standpunkt muss klar erkennbar sein.

**Introduction:** individual approach

Erhöhtes Anforderungsniveau Englisch  
Erwartungshorizont, Beurteilungsvorgaben

**Possible aspects: Students can address ...**

| reasons mentioned in the text why women are mistreated and abused such as | and how these aspects can be improved such as                                                                                                                                    |                                          |                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| very conservative social and political views on women’s role              | education: more and better schools and teachers, gender-awareness-training programs, crime preventions schemes, anti-crime campaigns on TV and in cinemas (Bollywood)            | more security staff for public transport |                                                 |
| contempt for law                                                          |                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                 |
| pornography                                                               |                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                 |
| influences of foreign cultures                                            |                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                 |
| westernized women                                                         |                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                 |
| insensitive police                                                        | training of police forces and people in the judicial system, misbehavior/corruption must be punished/avenged, better payment for police forces and people in the judicial system |                                          | more video surveillance (CCTV) at trouble spots |
| broken justice system                                                     |                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                 |
| rising number of rootless migrant workers, grimy, crime-breeding slums    | improvement in the housing situation, reduction of social inequality by more job offers and better working conditions, charity programmes, more street workers                   |                                          |                                                 |
| etc.                                                                      | etc.                                                                                                                                                                             | etc.                                     |                                                 |

**Inhaltlich ausreichende Leistung für beide Aufgabenmöglichkeiten (Passmark = 5P):** Die Aufgabe ist teilweise gelöst.

## Teil II: Mediation Fachrichtung Agrarwirtschaft und Ernährung

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 210 Wörtern** (ohne Titel) **25%** in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen.

Zählen Sie in dieser Aufgabe die von Ihnen geschriebenen Wörter. Markieren Sie jedes fünfzigste Wort.

### Zwischen Preiskapriolen und Fairtrade-Boom: Kakaomarkt im Umbruch

#### **Formal sehr gute Leistung:**

- references (if mentioned) such as author, title, date, publication medium
- generalizing references as to data such as percentages, experts within the text as far as possible
- examples should be generalized as far as possible

#### **Formal ausreichende Leistung (Passmark = 5P):**

- references (if mentioned) such as author and title
- examples are partly generalized

#### **Inhaltlich sehr gute Leistung:**

- changes on world cocoa market
- only a minimum of profits left for cocoa farmers = reason for purchasers to tend towards fair trade
- cocoa market = characterized by volatile prices, changing qualities and purchasing power in Northern Europe ⇒ chocolate manufacturers also want to benefit from booming certificates for fair trade and organic standards
- manufacturers say this is no image-campaign
- Bahlsen want to sustain the agricultural sector by environmental and business studies' training courses for farmers although fair trade certified cocoa is mostly more expensive
- spokesman of German Fairtrade label says credibility relies on regular and transparent monitoring
- German Society for International Cooperation believes fair trade can be one of many remedies against underdevelopment
- German importers believe that
  - fair trade can improve economies and the environment
  - without an increase in productivity and farmers' incomes demanded quality and quantity of the product cannot be guaranteed
  - European producers have to acknowledge responsibility
- bulk purchases and storing of cocoa by speculators cause volatile and high prices
- due to high prices for fair trade cocoa not all producers have switched completely

**Inhaltlich ausreichende Leistung - Summary (Passmark = 5P):** Die Aufgabe ist teilweise gelöst.

## Teil II: Mediation Fachrichtung Gesundheit und Soziales

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 150 Wörtern** (ohne Titel) in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen. 25%

Zählen Sie bitte in diesem Teil die von Ihnen geschriebenen Wörter. Markieren Sie jedes fünfzigste Wort.

### Alltagsdroge Koffein: Kann denn Cola tödlich sein?

#### **Formal sehr gute Leistung:**

- references (if mentioned) such as author, title, date, publication medium
- generalizing references as to data such as percentages, experts within the text as far as possible
- examples should be generalized as far as possible

#### **Formal ausreichende Leistung (Passmark = 5P):**

- references (if mentioned) such as author and title
- examples are partly generalized

#### **Inhaltlich sehr gute Leistung:**

- case study: 30 year-old New Zealand woman, consumed eight litres of coke daily
- court ruling: Coca Cola not cause, but possible contributing factor to woman's death
- caffeinated drinks can cause death if you drink enough (10-30 litres of coffee) or are unhealthy
- but overdose unlikely due to
  - extremely high amount of liquid needed
  - signs like circulation problems and body's self-protective reaction to poison as vomiting would become evident after about only 10% of a deadly dose
- most caffeine deaths involve previous medical conditions
- caffeine concentrates particularly dangerous
- danger of caffeinated drinks: massive habitual consumption in connection with unhealthy life-style

**Inhaltlich ausreichende Leistung - Summary (Passmark = 5P):** Die Aufgabe ist teilweise gelöst.

## Teil II: Mediation Fachrichtung Technik

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 170 Wörtern** (ohne Titel) in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen. **25%**

Zählen Sie in diesem Teil die von Ihnen geschriebenen Wörter. Markieren Sie jedes fünfzigste Wort.

### Der Wind steht günstig

#### **Formal sehr gute Leistung:**

- references (if mentioned) such as author, title, date, publication medium
- generalizing references as to data such as percentages, experts within the text as far as possible
- examples should be generalized as far as possible

#### **Formal ausreichende Leistung (Passmark = 5P):**

- references (if mentioned) such as author and title
- examples are partly generalized

#### **Inhaltlich sehr gute Leistung:**

- sector of renewable energies stimulates engineering job market
- hundreds of thousands of new jobs = created in production, planning, consulting and assembling within the last decade
- only the sector of solar energy = struggling due to strain on the market because of immense pricing pressure by China
- sector of wind energy seems to be most seminal
- government subsidises sector of renewable energies with up to 600 mio euros
- German universities of applied science create specialized degree programmes like energy science engineering within classical areas such as mechanical engineering, electrical engineering or construction engineering
- Prof. Po Wen Cheng of the University of Stuttgart states that new degree programmes combine classical science with meteorological knowledge and social topics such as regenerative energy supply
- universities always require up-to-date teaching materials due to the constantly developing sector

**Inhaltlich ausreichende Leistung - Summary (Passmark = 5P):** Die Aufgabe ist teilweise gelöst.

## Teil II: Mediation Fachrichtung Wirtschaft

**Aufgabe:** Fassen Sie den folgenden Text in **ca. 210 Wörtern** (ohne Titel) in englischer Sprache zusammen. Ihre Textproduktion kann um 10% nach unten oder oben von der Wortzahlvorgabe abweichen. - Zählen Sie in diesem Teil die von Ihnen geschriebenen Wörter. Markieren Sie jedes fünfzigste Wort. **25%**

### Die Wüste bebt

#### **Formal sehr gute Leistung:**

- references (if mentioned) such as author, title, date, publication medium
- generalizing references as to data such as percentages, experts within the text as far as possible
- examples should be generalized as far as possible

#### **Formal ausreichende Leistung (Passmark = 5P):**

- references (if mentioned) such as author and title
- examples are partly generalized

#### **Inhaltlich sehr gute Leistung:**

- unlike many magnificent fairy-tale-like building projects, Middle East has encountered catastrophic construction of pipe-dream hospital – made in Germany
- proudly announced and advertised both on building signs and websites, the "German General Hospital" was meant to be operating as role-model hospital for internal medicine
- however, construction of hospital has come to an utter standstill, although completion of the project was to be rendered by 2011
- vast amounts of money have been lost, yet 3,500 shareholders and smaller investors still believe in project
- project initiators have assumed little responsibility and not admitted their lack of building and engineering know-how, but blame each other and Shedlin Capital AG with their closed-end funds "Middle East Health Care", for erroneous investment strategies
- unlike promised in official brochures, the once predicted flourishing medical facility resembles a big block of concrete in the middle of desert sand
- investors are reassured with three possible solutions:
  - entrust project to another foreign investment group
  - sell project to government
  - place project on stock market
- Shedlin Capital AG still believe in a positive outcome of whole project

**Inhaltlich ausreichende Leistung - Summary (Passmark = 5P):** Die Aufgabe ist teilweise gelöst.